



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-73- 14(4)/09/JWS
BK/NR-0271-166/08/JWS

Warszawa, 23 stycznia 2009 r.

DECYZJA DNR - 2/ 13 /2009

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2) ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.) oraz art. 1 i art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 10 lipca 2008 r. o zniesieniu Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej, o zmianie ustawy o Inspekcji Handlowej oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 157, poz. 976) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

p o s t a n a w i a

umorzyć postępowanie wobec upoważnionego przedstawiciela: Zakład Produkcyjno-Handlowo-Usługowy „OGRODNIK” Zbigniew i Leszek Skrzypczyk Spółka Jawna z siedzibą w Dębie 62, 42-110 Popów, w sprawie wprowadzenia do obrotu maszyny - *pojazdu czterokołowego 110cc CAT*, produkcji chińskiej, oznaczonego znakiem CE, nie spełniającego wymagań zasadniczych określonych w § 48 ust. 1 pkt 1), 3), 4) i 5), § 49 ust. 1 w zw. z § 83 ust. 1 pkt 2), § 83 ust. 1 pkt 1), § 50 ust. 1 pkt 1), 5) i 6) oraz § 50 ust. 2, 4 i 6 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn i elementów bezpieczeństwa (Dz. U. Nr 259, poz. 2170), w związku z usunięciem niezgodności wyrobu z wymaganiami zasadniczymi oraz wycofaniem wyrobu z obrotu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej w firmie „MOTO-SERVICE” w Ostrowie Wlkp., ul. Południowa 93, należącej do Marzeny Demskiej prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą: „MOTO-SERVICE” z siedzibą zakładu głównego w Ostrowie Wlkp., ul. Południowa 93, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu - Delegatura w Kaliszu, stwierdzili w ofercie handlowej wskazaną maszynę.

Z nadesłanej przez stronę do akt sprawy deklaracji zgodności wynika, iż producentem przedmiotowej maszyny jest Yongkang MTL Metal Products Co., Ltd Huajie Industrial Area,

Yongkang City, Zheijang China. Natomiast Z.P.H.U. „OGRODNIK” Zbigniew i Leszek Skrzypczyk Sp.j. z siedzibą Dębie 62, 42-100 Popów jest upoważnionym przedstawicielem producenta.

W wyniku dokonanych oględzin (Protokół oględzin nr 1) stwierdzono, że na wyrobie zamieszczono jedynie oznakowanie CE oraz naklejki z ostrzeżeniami i informacjami w języku angielskim. Do pojazdu dołączone były dwie instrukcje: jedna oryginalna od producenta sporządzona w języku angielskim, druga sporządzona w języku polskim. Ostrzeżenia sporządzone w języku angielskim podane na naklejce umieszczonej na ww. wyrobie, miały polską wersję językową w instrukcji obsługi. Jednocześnie ustalono, iż wyrób nie posiadał widocznych wad technicznych – ostrych krawędzi lub naroży. Nie stwierdzono żadnych wgnieceń, zarysowań czy innych trwałych uszkodzeń mogących stwarzać zagrożenie w trakcie użytkowania. Połączenia elementów konstrukcyjnych urządzeń nie budziły zastrzeżeń inspektorów WIIH.

Nadto stwierdzono nieprawidłowe oznakowanie pojazdu polegające na braku informacji o:

- 1) nazwie i adresie producenta,
- 2) oznaczeniu serii lub typu,
- 3) numerze fabrycznym,
- 4) roku budowy,
- 5) mocy nominalnej w kW,
- 6) masie w kg.

Ujawniono również nieprawidłowości w instrukcji obsługi, tj:

- 1) brak informacji, które powinny być zamieszczone w oznaczeniu maszyny,
- 2) brak informacji dotyczącej bezpośredniego użytkowania, montażu i demontażu maszyny, konserwacji i kontroli,
- 3) brak informacji dotyczącej hałasu emitowanego przez maszynę.

Należy podkreślić, iż instrukcja w języku polskim nie zawierała pełnego tłumaczenia oryginalnej instrukcji producenta.

Z uwagi na powyższy wynik oględzin, Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej wydał w dniu 30 kwietnia 2008 r. decyzję nr D/KA-NU-42-96/08 zakazującą kontrolowanej, tj. Marzenie Demskiej, wł. „MOTO-SERVICE” dalszego przekazywania użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi ww. wyrobu na okres 2 miesięcy od dnia doręczenia decyzji.

W ocenie Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej zebrany materiał dowodowy pozwalał stwierdzić, iż *pojazd czterokołowy 110cc CAT* nie spełnia wymagań zasadniczych określonych w następujących przepisach przywołanego rozporządzenia:

- § 48 ust.1 pkt 1), z uwagi na brak na wyrobie nazwy i adresu producenta,
- § 48 ust. 1 pkt 3), z uwagi na brak na wyrobie oznaczenia serii lub typu maszyny,
- § 48 ust. 1 pkt 4), z uwagi na brak na wyrobie numeru fabrycznego,
- § 48 ust. 1 pkt 5), z uwagi na brak na wyrobie roku budowy maszyny,
- § 49 ust. 1 w zw. z § 83 ust. 1 pkt 2), z uwagi na brak informacji o masie maszyny wyrażonej w kilogramach,
- § 83 ust. 1 pkt 1), z uwagi na brak informacji dotyczącej mocy nominalnej wyrażonej w kW,
- § 50 ust. 1 pkt 1), z uwagi na brak informacji, które powinny być zamieszczone w oznaczeniu maszyny, o których mowa w § 48 ust. 1 ww. rozporządzenia,
- § 50 ust. 1 pkt 5), z uwagi na brak informacji dotyczącej montażu i demontażu maszyny, konserwacji, napraw oraz wszystkich informacji dotyczących bezpiecznego przekazywania do eksploatacji, użytkowania,

- § 50 ust. 1 pkt 6), z uwagi na brak wszystkich informacji o niedopuszczalnych sposobach użytkowania maszyny,
- § 50 ust. 2, z uwagi na brak instrukcji przetłumaczonej na język polski,
- § 50 ust. 4, z uwagi na brak rysunków i schematów przeznaczonych do uruchamiania, konserwacji, kontroli i sprawdzania prawidłowości działania maszyny,
- § 50 ust. 6, z uwagi na brak informacji dotyczącej emisji hałasu emitowanego przez pojazd.

Wskazane niezgodności stwarzały zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkowników. Brak wystarczających instrukcji i informacji o produkcie zwiększa prawdopodobieństwo użytkowania maszyny w nieprawidłowy sposób. Niewłaściwe użytkowanie pojazdu może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała albo nawet śmierci.

Mając na uwadze bezpieczeństwo użytkowników, Główny Inspektor Inspekcji Handlowej w dniu 27 czerwca 2008 r. wszczął z urzędu postępowanie wobec upoważnionego przedstawiciela: Z.P.H.U. „OGRODNIK” Zbigniew i Leszek Skrzypczyk Spółka Jawna z siedzibą w Dębnie 62, w związku z wprowadzeniem do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami.

Ponadto Główny Inspektor Inspekcji Handlowej w dniu 30 czerwca 2008 r. wydał decyzję przedłużającą zakaz Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej z dnia 30 kwietnia 2008 r. nr D/KA-NU-42-96/08.

W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania strona została poinformowana o możliwości podjęcia dobrowolnych działań mających na celu doprowadzenie do usunięcia niezgodności wyrobu z wymaganiami zasadniczymi lub wycofania wyrobu z obrotu, które winny zostać poparte dowodami w postaci: zestawienia odbiorców wyrobu, potwierdzonych za zgodność z oryginałem kopii faktur korygujących bądź oświadczeń kontrahentów potwierdzających brak wyrobu na ich stanie magazynowym lub usunięcie przez stronę niezgodności.

Z uwagi na brak zainteresowania strony prowadzonym postępowaniem, tj. brak odpowiedzi na ww. zawiadomienie oraz nieprzedstawienie żadnego dowodu świadczącego o podjęciu dobrowolnych działań, Główny Inspektor Inspekcji Handlowej postanowieniem z dnia 8 października 2008 r. wyznaczył stronie termin 21 dni na usunięcie niezgodności wyrobu z wymaganiami zasadniczymi lub na wycofanie go z obrotu.

Zważywszy, że strona nie powiadomiła Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej o wykonaniu postanowienia z dnia 8 października 2008 r., w piśmie z dnia 12 listopada 2008 r. wezwano stronę do uzupełnienia brakującej dokumentacji pod rygorem wydania decyzji, w trybie art. 41c ust. 3 pkt 1) ustawy o systemie oceny zgodności. Jednocześnie poinformowano stronę o jej uprawnieniach wynikających z art. 10 § 1 Kpa.

W piśmie z dnia 19 listopada 2008 r., strona poinformowała o podjęciu dobrowolnych działań mających na celu usunięcie niezgodności pojazdu z wymaganiami zasadniczymi, załączając jednocześnie dowody w postaci: deklaracji zgodności, instrukcji obsługi w języku polskim i wzory dokumentów uzupełniających brakujące informacje. Do pisma załączono oświadczenie podmiotu kontrolowanego, tj. Marzeny Demskiej, wł. „MOTO-SERVICE”, o usunięciu nieprawidłowości w oznakowaniu zakwestionowanego pojazdu.

Pismem z dnia 24 listopada 2008 r. poinformowano stronę o konieczności przedłożenia kompletu dowodów potwierdzających usunięcie niezgodności wyrobu z wymaganiami zasadniczymi w postaci: listy adresowej odbiorców, kopii oświadczeń kontrahentów o usunięciu niezgodności bądź oświadczeń o nieposiadaniu ww. wyrobów na stanie magazynowym poświadczonych za zgodność z oryginałem.

W dniu 18 grudnia 2008 r. strona przesłała niekompletny wykaz dowodów, tj. listę adresową odbiorców zakwestionowanego quada wraz z oświadczeniami części kontrahentów

o usunięciu niezgodności z wymaganiami zasadniczymi lub o nieposiadaniu maszyny na stanie magazynowym.

Z uwagi na brak kompletu dowodów, Główny Inspektor Inspekcji Handlowej w dniu 19 grudnia 2008 r. zlecił Podlaskiemu i Wielkopolskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Inspekcji Handlowej przeprowadzenie kontroli, mających na celu ustalenie czy niezgodność wyrobu została faktycznie usunięta u 3 przedsiębiorców, którzy nie złożyli stosownego oświadczenia.

W wyniku kontroli stwierdzono brak *pojazdu czterokołowego 110cc CAT* w ofercie handlowej w dwóch kontrolowanych placówkach. Natomiast w jednym przypadku stwierdzono w ofercie zakwestionowany quad, w którym nie usunięto niezgodności z wymaganiami zasadniczymi. W toku kontroli sprzedawca wycofał maszynę ze sprzedaży, a następnie zwrócił ją do upoważnionego przedstawiciela za fakturą korygującą VAT 1798/08/HURT z dnia 21 stycznia 2009 r.

Po zapoznaniu się z całością materiału dowodowego, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż w związku z usunięciem niezgodności wyrobu z wymaganiami zasadniczymi oraz wycofaniem wyrobu z obrotu należało postanowić, jak w sentencji.

Pouczenie

Na decyzję, zgodnie z art. 127 § 3 Kpa przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy wnoszony do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w terminie 14 dni od dnia doręczenia stronie niniejszego rozstrzygnięcia w sprawie.

Wiceprezes UOKiK
Małgorzata Kozak

Otrzymują

Z.P.H.U. „OGRODNIK”
Zbigniew i Leszek Skrzypczyk
Spółka jawna
Dębie 62
42-110 Popów

Do wiadomości:

1. Marzena Demska
„MOTO-SERVICE”
ul. Południowa 93/1
63-400 Ostrów Wielkopolski
2. Wielkopolski
Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej
3. aa